



屋崙市 VPT  
轉寄至 VPT Administrator  
5627 Telegraph Ave #402  
Oakland, CA 94609

vptsupport@sci-cg.com  
☎ (855) 831-1188

VACANTPROPERTYTAX.OAKLANDCA.GOV

### 經濟困難房產空置稅豁免申請

**2023 日曆年度，2024-25 納稅年度**

➡ 申請表必須在「空置通知書」發出之日起 20 天內收到

如需符合「經濟困難」豁免資格，請填寫以下內容（翻至背面查閱相關說明）：

1. 業權資訊：

姓氏	名字	中間名
地塊編號	地址	
	Oakland, CA 94 _____	

2. 如需符合「經濟困難」豁免資格，應滿足以下其中一項要求（勾選所有適用項）（翻至背面查閱相關說明）

- A. 業主在 2023 日曆年的任何時間段內是自然人和個人破產訴訟中的債務方。（翻至背面查閱須提交的驗證文件）
- B. 業主在 2023 日曆年的任何時間段內經歷了重大醫療事件，導致業主在至少三十 (30) 天內無法從事正常工作或業務活動。（翻至背面查閱須提交的驗證文件）
- C. 業主在 2022 年 12 月 1 日或之後被非自願終止僱傭關係，並且在 2023 日曆年期間失業至少六十 (60) 天。（翻至背面查閱須提交的驗證文件）

3. 已發出空置通知書，指出您所持有的地塊經確定在 2023 日曆年處於空置狀態，並且很可能需要繳納 2024-25 納稅年度的屋崙房產空置稅。

4. 本人聲明，本人申請豁免房產空置稅的地塊為本人所有，並且據本人所知，上述理由以及此處提供的所有資訊均真實無誤，如有不實，願按加州法律以偽證罪論處。本人理解，如果上述資訊經查明有任何不實之處，本人可能會喪失本人的資格。本人進一步理解，此表可能須接受審計、驗證核實，且可能被拒絕予以豁免。本人特此授權屋崙市對此處提供的所有資訊進行核實。

業主姓名	業主簽名	電話號碼	電子郵箱	日期
業權共有人姓名	業權共有人簽名	電話號碼	電子郵箱	日期

請透過電子郵件或郵寄方式將填妥的申請表及證明文件提交至頁面頂部所列的地址。

## 經濟困難豁免申請表填寫說明

請透過以下方式提交填妥的申請表（每個地塊一份申請表）及證明文件：發送電子郵件至 [vptsupport@sci-com](mailto:vptsupport@sci-com)，或使用美國郵政郵寄至第一頁頂部所列的地址。

1. 如需符合豁免資格，您必須是該物業的業主。請填寫您的姓氏、名字和中間名，以及地塊編號和地址。您的地塊編號可以在您透過郵件收到的 VPT 通知書的右上角找到。對於提交經濟困難豁免申請的地塊，在豁免獲得批准的情況下，對該地塊徵收的房產空置稅將予以 100% 豁免。符合資格的業主必須在每個納稅年度重新申請。
2. 《屋崙房產空置稅法》授權對符合以下條件的業主豁免房產空置稅：由於特定事實情況，業主支付屋崙房產空置稅將造成經濟困難。除了根據偽證罪處罰進行宣誓聲明（位於本申請表首頁）外，您在提交申請時還必須附上證明文件（如有註明）。須提交的證明文件如下所列：
  - A. 破產申請顯示業主是 2023 日曆年內的個人破產訴訟中的債務方。
  - B. 醫療證明文件（包括醫院證明文件或醫生出具的證明信），表明業主在 2023 日曆年期間經歷了重大醫療事件，導致業主在至少三十 (30) 天內無法從事正常工作或業務活動。
  - C. 提供雇主姓名、地址、電話號碼以及雇主出具的解僱函，證明業主在 2023 日曆年內被非自願終止僱傭關係，並失業至少六十 (60) 天。
3. 業主和業權共有人\*必須填寫其申請表，並且在申請表上簽名、註明日期和提供聯絡資訊。

\*根據 O.M.C. 第 4.56.010 節——目的是應用第 4.56.090 節中定義的任何豁免。共同持有不動產的每個人或實體均必須單獨證明自己有權獲得豁免。」

即使申請人提供了相關文件，其申請也不一定能夠獲得批准。申請人可能還需要提供其他文件。

請透過以下方式提交申請表及證明文件：發送電子郵件至 [vptsupport@sci-cg.com](mailto:vptsupport@sci-cg.com)，或郵寄至：

屋崙市 VPT  
轉寄至 VPT Administrator  
5627 Telegraph Ave  
#402  
Oakland, CA 94609

請注意，以上為接收商業郵件機構的地址，並非辦事處的地址。

申請人將在適用房產稅年度的 7 月 15 日之前收到關於批准或拒絕的通知信函。